

かごしま 市民のひろば

10月

編集と発行：鹿児島市広報課 / 〒892-8677 鹿児島市山下町11番1号
 市役所の電話：224-1111(代表) / ファクシミリ：224-8900
 ホームページ：http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/

平成14年(2002年)
 第425号



主な内容

- 平川動物公園 開園30周年..... 6 7
- 考えてみよう 市町村合併..... 2
- 市民参画条例(仮称)素案(案)にあなたのご意見を..... 3
- 秋の健康づくりイベントいろいろ..... 4
- 子ども情報局「親子陶芸教室」..... 12

鹿児島 元気人

歓声が、広場に響く

待ちに待った町内会の運動会。運動不足の人も今日ばかりは選手に早変わり。
 なかなか入らない輪に、地域のみんなから熱い声援がわき起こります。
 ～田上八丁目にて(西下町内会敬老大運動会)

市長随想

～ふれあいの街かど～



新幹線に夢をのせて

赤崎 義則

いよいよ平成十六年春の新幹線開業が現実になりました。

市長就任のその時から必死になって新幹線の早期着工を陳情しつづけてきたことに思いを馳せると、感慨ひとしおのものがあります。

さて、西鹿児島駅一帯では、いま新幹線を迎える準備に大わらわです。

まず、この夏から東口駅前広場のリニューアル工事が始まりました。

完成すると、駅とその周辺が地下通路で結ばれ、バスを中心とする総合交通ターミナルを完備した、安全便利で機能的な駅前広場に生まれ変わります。

同時に、西口駅前広場も駅舎と一体化し、歩行者の利便性を最優先にしたゆとりある広場ができ上がります。

また、先日JR九州が駅ビルの建設計画を発表しました。

九州内の駅ビルでは最大規模のもので、多様な店舗はもちろん映画館やフィットネスクラブもあり、屋上には桜島を一望できる観覧車を備えた楽しい駅ビルがつくられます。

新幹線駅舎も、南国の明るさと開放感をコンセプトにし、鹿児島らしさを表現した駅舎が来年九月に完成します。

一方、長い間西鹿児島駅として親しまれてきた駅名も新幹線開業に合わせて改称することとし、新幹線終始発駅にふさわしい「鹿児島中央駅」に決まりました。

ところで、本市においては第四次総合計画に「新幹線交流増進プラン」を掲げました。鹿児島市の未来への夢をのせて快走する新幹線のインパクトを最大限に活かして、人・もの・情報が多彩に行き交う南の交流拠点都市づくりを一気にすすめたものだと思っております。

図 鹿児島地区の法定合併協議会設置に向けて協議する構成市町



考えてみよう 市町村合併

～鹿児島地区の法定合併協議会設置に向けた協議が始まりました～

【企画調整課216-1107(FAX216-1108)】

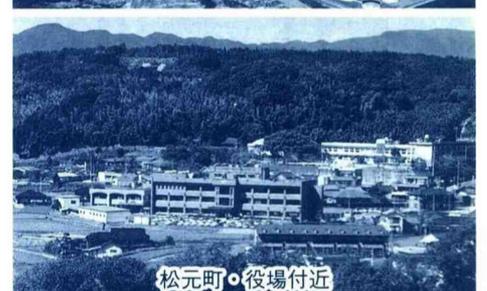
なぜ市町村合併を進めるの？

今日、市町村を取り巻く環境は、住民の日常生活圏の拡大や地方分権の進展、少子高齢化の進行、厳しい財政状況など大きく変化しています。市町村は今後、合併の推進などによる行政の強化や地方分権推進の受け皿としての行政体制の充実・整備などをさらに進めていく必要があります。

合併に向けた取り組み

市町村合併については、昨年5月に研究会を設置し、合併に関する課題などの調査・研究を行い、また住民意識調査を実施してきました。

そして、これらの結果を受けて、この8月26日に本市と吉田町、桜島町、喜入町、松元町、郡山町の1市5町で法定合併協議会の設置に向けて、具体的な



協議を進めていく枠組みを決定しました。

その後、9月6日に開かれた1市5町の首長の会で、次のとおり合併協定項目の基本4項目が確認されました。

- 合併の方式 鹿児島市への編入合併
- 新市の名称 鹿児島市
- 新市の市役所の位置 現鹿児島市役所(山下町11-1)
- 合併の期日 合併特例法の期限(平成17年3月31日)を念頭において取り組む

法定合併協議会ってなに？

地域の将来や住民の生活に大

■市民説明会のお知らせ

市町村合併の意義や必要性、将来像を市民の皆さんに情報提供するための説明会を次のとおり開催します。ぜひご参加ください。

- 【10月】
- 18日(金) 18時30分～20時30分 鴨池公民館
 - 19日(土) 14時～16時 谷山北中学校体育館
 - 20日(日) 10時～12時 市民福祉プラザ5階中会議室
 - 21日(月) 18時30分～20時30分 吉野公民館
 - 22日(火) 18時30分～20時30分 伊敷公民館
 - 23日(水) 18時30分～20時30分 谷山支所4階大会議室
 - 24日(木) 18時30分～20時30分 武・田上公民館
 - 25日(金) 18時30分～20時30分 城西公民館
 - 26日(土) 10時～12時 東桜島公民館
 - 26日(土) 15時～17時 市民福祉プラザ5階中会議室

きく影響する市町村合併は、市町村関係者だけでなく住民の皆さんが自分たちのこととして主体的、主体的に考え、判断し、選択するものです。そのための正式な話し合いの場となるのが「法定合併協議会」です。この協議会では、「合併市町村の建設に関する基本的な計画の作成」と「合併に関する協議」を行います。

市町村合併に関する本市の取組状況(鹿児島地区市町村合併調査研究会報告書・市民意識調査結果など)は、インターネットで見られます。本市の市町村合併に対する意見をお寄せください。

市ホームページ: <http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/webkagonsf>
Eメール: kikaku@city.kagoshima.kagoshima.jp

10月1日から 住民異動届出の際に本人確認をします

最近、第三者により本人の知らない間に異動届がされるという事件が本市でも発生しています。

そこで、届け出の際に、窓口で身分証明書などで本人確認をして、来庁者がだれか把握することになりました。これにより、①第三者からの虚偽の届け出の防止、②市民一人ひとりの個人情報保護、③住民基本台帳制度の信頼性の確保、を図ることができます。

提示をいただく身分証明書は次のとおりです。

- 国・地方公共団体の機関が発行した身分証明書など(運転免許証、旅券、身体障害者手帳、敬老パスなど)
- 預金通帳 ● キャッシュカード
- 社員証 ● クレジットカード
- 学生証など

※なお、上記の身分証明書がなくても届け出はできます。この場合、届出書の受理をはがきでお知らせすることで、本人確認をします。

【市民課 216-1221、谷山支所市民課 269-2111、伊敷支所市民課 229-2111、東桜島支所 221-2111、吉野支所 244-7111】

10月1日から 外国人登録事務を電算化

各支所での取り扱いが拡大されるなど、各種手続きが便利になりました。

- ◇ 登録原票記載事項証明書…すべての登録事項を証明する様式などが新たに加わりました。
 - ◇ 変更登録申請…居住地など変更登録申請の一部が支所でもできるようになりました。
 - ◇ 印鑑登録…外国籍の人の印鑑登録が、支所でもできるようになりました。
- 【市民課 216-1221】

市民相談

- ◆ 市民参画推進課と各支所
 - 市政相談 (市政に対する要望・意見など) 月曜日～金曜日※休日は除く
- ◆ 市民参画推進課 216-1205
 - ▶ 時間はいつでも13時～16時
 - 法律相談 事前に一般相談を受けて、法律相談が必要な人が対象。毎週火・金曜日と第4月曜日。予約制
 - 税務相談 10月10日(木)
 - 登記相談 10月10日(木)
 - 不動産相談 10月16日(水)
 - 建築相談 10月17日(木)
 - 行政関係申請手続き相談 11月6日(水)
 - 人権相談 11月7日(木)

= 相談は無料 =

- ◆ 市民参画推進課と谷山・伊敷・吉野支所
 - 一般相談 (日常の悩みごと相談) 月曜日～金曜日※休日は除く
- ◆ 谷山支所 (相談係) 269-2111
 - ▶ 時間はいつでも13時～16時
 - 法律相談 10月17日(木) 11月7日(木) (12時受け付け抽選、定員9人)
 - 人権相談 10月17日(木)
- ◆ 伊敷支所 229-2111
 - ▶ 時間は13時～16時 税務相談は10時～15時
 - 税務相談 10月10日(木)
 - 登記相談 10月10日(木)
 - 人権相談 10月18日(金)

市政広報 テレビ・ラジオ

- テレビ(30分番組)
 - ▶ 各番組とも手話通訳があります
 - ▶ 番組中プレゼントのお知らせがあります
 - 10月13日(日) 12時15分～12時45分 KKB かがしまシティチャンネル 「あなたの子育て応援します」
 - 10月20日(日) 7時30分～8時 KYT ホットラインかごしま 「秋の夜長は読書に親しむ」
 - 10月27日(日) 10時15分～10時45分 MBC テレビ 市民のひろば 「元気です、鹿児島の商店街」
 - 11月3日(日) 9時～9時30分 KTS ぐっとグッドかごしま 「快適環境都市をつくろう」

【広報課 216-1133】

人・まち・市政～まるごとかごしま

- ラジオ(30分番組)
 - 10月26日(土) 17時30分～18時 シティFM かがしまンドリーム
- ラジオ(5分番組)
 - ～市のイベント情報などを紹介
 - FM鹿児島 毎週土曜日 20時55分
 - MBCラジオ 毎週日曜日 16時55分
 - シティFM 毎週日曜日 9時30分 毎週月曜日 7時55分



市民参画条例(仮称)素案(案)にあなただのご意見を

本市では、市民が市政に参画しやすい環境づくりを進め、市民と行政がともに協力、連携しあう「市民協働のまちづくり」を推進するため、市民参画条例(仮称)の制定に取り組んでいます。この条例づくりでは、可能な限り広く市民の皆さんの意見を取り入れることとしています。そのため、公募市民を含めた検討委員会を設置して検討しています。【市民参画推進課216・1204】

パブリックコメント手続き・意見交換会を実施します

条例素案(案)を公表し、パブリックコメント手続きを実施します。また、市民との意見交換



市民参画条例(仮称)に関する検討委員会

会を開催し、幅広く意見をお聞きしながら、条例策定を進めます。

条例素案(案)の内容は、市民参画推進課、各支所、各市民サービスステーション、地域公民館、市立図書館の他、ホームページ(<http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/webkago.nsf>)でもご覧いただけます。

※パブリックコメント手続きとは、市の施策を実施するにあたり、その趣旨、内容のほか必要事項を公表し、広く市民の意見を求める手続き

条例の素案(案)の主な内容

■基本理念
(1)目的 本市の市民参画の基本的な事項を定め、市民と市がお互いにパートナーとして役割を分担することで、市民と市の協働によるまちづくりを

さらに積極的に進めます
(2)市民参画の基本原則
・市民と市が対等の立場で、お互いの役割を理解し、尊重します
・市民に平等にその機会を提供します
・市民と市の情報の共有化を図ります
(3)市民の役割
・特定の個人や団体の利益ではなく、市全体の利益を考慮することを基本とします
・市民参画を推進するため、公益的な市民活動に関する理解を深めるよう努めます
(4)市の役割
・市民参画の機会を積極的に設けます
・市民に対し説明責任を果たすよう努めます

【設置目的】
・本市の市民参画の推進を調査審議する「市民参画推進に関する市民会議」の設置
・本市の市民参画の推進を調査審議する「市民参画推進に関する市民会議」の設置

【構成員】
①審議会などの構成員には、公募により選考された市民を加えるよう努めます
②審議会などの構成員の選考をするときは、男女の割合に配慮し、幅広い分野から人材を登用して、市民の多様な意見が反映されるよう努めます
【会議公開の原則】
・審議会などの会議は、原則として公開します
(3)市民参画推進に関する市民会議の設置

パブリックコメント手続き
素案(案)についての意見を募集します。郵送、ファックス、Eメールで住所、氏名、電話番号を書いて、11月5日(必着)までに市民参画推進課へ

意見交換会

日時 10月31日(木) 18時～20時
場所 市民福祉プラザ5階大会議室(山下町15-1)
申し込み 郵送、ファックス、Eメールで市民参画推進課へ

する市民会議」を設置します
市民参画手続きの主な対象
①市の基本的な政策を定める計画、個別行政分野の施策の基本的な事項を定める計画の策定や変更
②市の基本的な方針や制度を定めたり、市民に義務を課したり権利を制限することを内容とする条例などの制定や改廃

男女共同参画社会形成に向けて

【男女共同参画センター 813-0852(FAX813-0937、Eメール center@qtopianet.com)】

女性に対する暴力に関する講演会

- ◇演題 女性に対する暴力～被害者支援の実態
- ◇講師 笹川理子氏(弁護士)
- ◇日時 11月13日(水)14時～16時
- ◇場所 サンエールかごしま
- ◇申し込み 電話で11月6日までに男女共同参画センターへ※託児(6カ月～小学2年生)希望者は事前に予約を



暴力は理由・形態を問わず、許されるべきではありません。女性に対する暴力の根絶に向け、支援の輪を広げましょう

△女性に対する暴力根絶のためのシンボルマーク

男女共同参画センター主催講座

■共通事項

- ◇対象 市内に住むか通勤・通学する人
- ◇場所 サンエールかごしま
- ◇受講料 無料(材料費は実費負担)
- ◇申し込み 往復はがきかファックス、Eメールで希望講座名、住所、氏名、年齢、電話番号、託児(6カ月～小学2年生)希望者は子どもの氏名、年齢を〒890-0054荒田一丁目4-1男女共同参画センターへ

- ①「男性学講座～男が立ち止まるとき」
◇日時 11月7日～12月12日の毎週木曜日 18時30分～20時30分(全6回)
- ◇定員 30人(超えたら抽選)
- ◇締め切り 10月31日(必着)※男性対象
- ②「リフレッシュ体操～誰でもできるジャズ体操」(女性の初心者を対象にしています)
◇日時 11月2日～12月14日の毎週土曜日(11月23日を除く)10時～12時
- ◇定員 30人(超えたら抽選)
- ◇締め切り 10月26日(必着)
- ③「絵手紙一日講座」
◇日時 11月16日(土)14時～16時
- ◇定員 30人(超えたら抽選)
- ◇締め切り 11月9日(必着)

男女共同参画センター

生活工房サポーター(和裁・木工)募集

男女共同参画センターでは、第1～4火曜日13時～17時に生活工房で「手作りひろば」(手工芸に興味がある人の活動の場)を開催しています。今回、利用者にアドバイスする「生活工房サポーター」(和裁・木工)を追加募集します。活動は月1回3時間程度。詳細は男女共同参画センターへ

【申し込み、問い合わせ先】
〒892-1867 山下町11-1 市民参画推進課 216・1204
(FAX 216・1207、Eメール sankaku@city.kagoshima.kagoshima.jp)

市職員の募集

【試験区分と受験資格】

- 一般事務(初級職)・5名程度
昭和58年4月2日以降に生まれ、高校などを卒業したか卒業見込みの人
 - 土木(初級職)・若干名
昭和58年4月2日以降に生まれ、高校などで必要な課程を修め卒業したか卒業見込みの人
 - 技能労務B(調理員など)・若干名
昭和56年4月2日から昭和60年4月1日までに生まれ、高校などを卒業したか卒業見込みの人
- ※障害者は、それぞれの試験区分で年齢の上限を2歳引き上げます。
◇申込締切日 平成14年10月10日(木)17時まで
※郵送の場合は締切日消印有効
◇第1次試験日 平成14年10月20日(日)
◇受験申込書と試験案内 人事課、東別館総合案内、各支所、各市民サービスステーションにあります。郵便で請求する場合は、封筒の表に「試験案内請求」と朱書きし、120円切手をはったあて先明記の返信用封筒(角形2号)を同封して、人事課までお送りください。
なお、試験案内は、市のホームページ <http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/> でもご覧いただけます。

【問い合わせ】〒892-8677 山下町11-1 人事課216-1137

ISO14000取得啓発セミナー

- ◇内容 (第1部) ISO14000の概要、ISO14001の規格解説 (第2部) 取得企業の体験談、ISO14001の具体的な取得方法や審査
- ◇講師 米山兼二郎氏 (ISO9000・14000コンサルタント、取得企業代表者)
- ◇対象 市内の企業、関係団体 (ISOに興味のある人)
- ◇日時 11月15日(金)13時30分～17時
- ◇場所 ソフトプラザかごしま2階展示会議室(名山町9-15)
- ◇定員 60人(超えたら締め切り)
- ◇参加料 無料
- ◇申し込み 電話、ファックス、Eメールで企業名、受講者数、氏名、電話番号を10月31日までに企業振興課216-1319 (FAX216-1320、Eメール kigyoo@city.kagoshima.kagoshima.jp)へ

消防法が改正されました



新都区歌舞伎町の雑居ビル火災を契機に消防法が改正され、10月25日から施行されます。

- 1 消防法違反に対する罰則が強化されます。法人責任の罰金は、最高1億円になります
 - 2 消防法違反で命令を受けた場合、違反の標識を建物に設置するようになります
 - 3 消防設備の他に建物を年1回点検し、報告する制度が創設されます
 - 4 雑居ビルなどで、階段が1カ所しかない建物の設備などの規制が強化されます
 - 5 廊下、階段などに置いてある物品を、消防職員が直接現場で除去できるよう命令ができるようになります
 - 6 消防用設備などの設置基準が変わり、延べ面積300㎡以上の雑居ビルにも自動火災報知設備が必要になります
- 【消防局予防課 222-0970】

秋の健康づくりイベント

日ごろできない体力テストや、楽しみながら健康づくりを学べる市民健康まつりなど気軽に参加できる催しがあります。



市民体カテスト



【市民スポーツ課 285-2244、FAX258-4570】

◆参加料：無料
◆申し込み：電話かファックス(住所、氏名、年齢、性別、電話番号を書いて)で、10月21日(月)までに市民スポーツ課「市民体カテスト」係へ

◆内容：体力テスト(反復横とび、上体起こしなど)、健康・体力相談(血圧測定など)
◆対象：市内に住む20歳以上の人

市民健康まつり



【市民健康まつり 実行委員会事務局 (市医師会内) 226-3737】

◆市民に健康への関心を高めていただくための催しです
◆テーマ：みんなで楽しく健康づくり(55「ゴーゴー」プランで元気なかごしま)



鹿児島アリーナ 健康体力相談



【市民スポーツ課 285-2244】

◆医師によるカウンセリングと運動指導で健康・体力づくりを応援します
◆日時：10月23日(水)、11月7日(木)の14時～16時のうち1人40分程度

レディース水泳教室



【市民スポーツ課 285-2244】

◆対象：市内に住む18歳以上の女性で初心者(学生を除く)
◆日時：11月7日～21日の毎週火・木曜日、14時～16時(全5回)
◆場所：鴨池公園水泳プール(室内温水プール)

受講生募集 らくらくインターネット塾

【サンエールかごしま 813-0851】

◆内容：全コース初心者向けの基礎(パソコンの基本操作、文字入力、インターネット・電子メールの利用)に重点をおいた講習です
◆対象：市内に住むか通勤・通学する20歳以上の人



◆申し込み：窓口で直接申し込みるか、往復はがきに住所、氏名(ふりがな)、年齢、勤務先、電話番号、希望講座名(第1・第2)、親子講座希望者は子どもの氏名と学年、託児希望者は幼児の氏名と生年月日(11月1日現在で満2歳以上)を書いて、10月15日(必着)までに890-0063鴨池二丁目31は休館

鹿児島勤労婦人センター 後期講座 受講生募集

【勤労婦人センター 251-8010】

◆対象：市内に住むか通学する女性(学生を除く) ※親子講座は保護者と小・中学生が対象、★印の講座は男性も受講可

Table with columns: 講座名, 曜日, 期間, 回数, 定員. Lists various courses like '生け花(専正池坊)', 'パソコン(文書作成)入門', etc.

日(11月1日現在で満2歳以上)を書いて、10月15日(必着)までに890-0063鴨池二丁目31は休館

Table with columns: 講習場所, コース, コースの内容, 曜日, 日, 時. Lists various computer and internet courses at various locations like '伊敷公民館', 'サンエールかごしま', etc.

10月14日は体育の日 体育・有料公園施設無料開放

市民スポーツ課 285-2244 公園緑化課 216-1366

- 体育施設
●鹿児島アリーナ285-2244
●鴨池公園253-6610
●多目的屋内運動場(鴨池ドーム)250-0705
●鴨池公園水泳プール251-1288
●東開庭球場268-5572
●鹿児島市民体育館261-5115

- 有料公園【公園緑化課 216-1366】
《広場》天文館、共研、天保山、紫原中央、伊敷中央、明和中央、慈眼寺東、小野、南栄、桜ヶ丘中央、武岡中央、港中央、祇園之洲、下田、大峯、星ヶ峯中央、皇徳寺中央、花野団地光ヶ丘、西陵第14
《テニス・バレーコート》共研、紫原中央、伊敷中央、明和中央、慈眼寺東、小野、南栄、桜ヶ丘中央、武岡中央、港中央、下田、大峯、星ヶ峯中央、皇徳寺中央、西陵第14
●開放時間…8時30分～21時
●申し込み…10月7日(月)8時30分から各公園管理事務所で直接受け付け。
※照明設備使用料は有料

- かごしま健康の森公園有料施設(運動広場・テニスコート、体育館、プール)
【かごしま健康の森公園 238-5588】
●開放時間…8時30分～20時
●申し込み…運動広場・テニスコートは10月7日(月)13時～13時30分に同公園内アクアジムで受け付け後抽選。体育館は当日、10月14日(祝)8時30分からアクアジムで受け付け。プールは自由に利用できます

文化の秋

まつりの秋



鹿兒島の若さきらめく秋祭り
鹿兒島市・長沙市友好都市締結20周年記念
第51回おはら祭

【おはら祭振興会事務局(観光課内) 216-1327】

- 夜まつり
日時：11月2日(土) 18時
交通規制開始 18時50分
おごじよ太鼓競演 19時10分
総踊り開始 20時55分
総踊り終了 21時45分
交通規制解除
本まつり
日時：11月3日(祝) 9時30分
交通規制開始
《午前の部》 10時30分
音楽パレード、おごじよ太鼓競演
11時10分
総踊り開始 12時45分
総踊り終了
《午後の部》 13時05分
音楽パレード、ミスパレード、友好
都市長沙市パレード 13時55分
総踊り開始 15時30分
総踊り終了、歩行者天国開始 16時
ダンスタイム「オハラ21」、開放ステージ 17時
歩行者天国終了 17時30分
交通規制解除
おはら祭の夕べ
内容：新ミス鹿兒島の認証式、郷土芸能ショーなど
日時：11月2日(土) 18時～20時30分
会場：県文化センター
YOU遊広場
内容：テレビキャラクターショー、特産品・工芸品パザール
日時：11月3日(祝) 10時20分～16時30分
場所：みなと大通り公園
バリアフリー天文館
日時：11月3日(祝) 11時～17時
場所：照国通り、天神びらモール
おはら祭写真コンテスト
締め切り：11月20日(水) ※詳しくは事務局まで
交通規制のご案内
おはら祭開催中は、天文館地区周辺の交通規制のため、バスと市電の運行経路が変更されます

第23回 谷山ふるさと祭

【谷山ふるさと祭振興会 268-3576】

- 前夜祭
内容：歌謡ショー、日本舞踊、お楽しみ抽選会など
日時：10月26日(土) 18時30分～21時
会場：谷山サンホール
本祭
内容：音楽パレード、総踊り、



歩行者天国など
日時：10月27日(日) 10時30分～16時
会場：国道225号(谷山電停)下松崎交差点と春日通り

市民文化祭 【文化課 227-1962】

Table with 4 columns: 行事名, 日時, 会場, 入場料など. Lists various cultural events like '第51回鹿兒島謡曲連合大会', '秋季茶会', etc.

11月1日は計量記念日

計量への関心と適正な計量の推進のため、各種イベントを開催します

- 【計量のひろば】
日時：10月31日(木)、11月1日(金)の10時～18時
会場：山形屋1号館7階エレベーターホール前
内容：体力測定コーナー、家庭用計量器無料検査コーナー、計量チャレンジコーナー
【動物体重あてクイズ】
対象：小・中学生
対象動物：平川動物公園のコアラ
投票期間：10月20日(日)～11月10日(日)
投票場所：平川動物公園 ※測定・審査は11月10日(日)11時から平川動物公園にて、発表は11月11日(月)
※11月10日(日)は、小・中学生先着250人の入園料が無料



- 【市民と計量のつどい】
内容：2人1組でチームを組んで、身近な計量に対する関心度、正確度を競います
日時：11月21日(木) 13時～16時
会場：中央公民館
参加者数：2人1組のチーム35組
申し込み：はがきに2人の住所、氏名、年齢、電話番号を書いて10月10日(木)～11月8日(金)までに〒890-0061天保山町1-1市計量検査所へ
【市計量検査所 256-5633】

秋の味覚、楽しみませんか

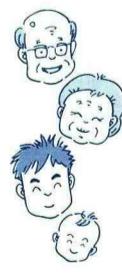
- 《みかん狩り》
●鬼塚望岳園(五ヶ別府町笠木)265-4206
●上村みかん園(中山町野下)269-1268
●吉原果樹園(東桜島町湯之)221-2637
《みかん狩り・キウイフルーツ狩り・いも掘り》
●新保果樹園(五ヶ別府町笠木)264-9156
※収穫期間や入園料などは各園にお問い合わせください
【谷山農林事務所 269-2111、東桜島農林事務所 221-3369】

一般コミュニティ助成事業の募集

- 町内会などのコミュニティ組織が行う活動に必要な施設や設備の整備に対し、助成します
【例】テントや太鼓など、町内会の祭りや運動会などの行事に必要な用具 ※100万円以上の事業が対象
この事業は(財)自治総合センターが宝くじ受託事業収入を財源とし、コミュニティの健全な発展を図るとともに、宝くじの普及広報を目的としています
対象：市内の町内会、自治会など
助成金：100万円～250万円
募集期限：10月31日(木)まで
【市民参画推進課 216-1214】

みんなで参加 みんなの町内会

- 町内会に加入しませんか
住みよいまち、潤いのあるまちづくりは、地域に住む一人ひとりの協力で進められます
町内会への加入は、町内会長や班長さんへお申し込みください
町内会の主な活動
自主防災、相互扶助活動：災害や不幸に見舞われたとき、お互いに助け合います
町内会に加入しませんか
設置し維持管理をしています
福祉、青少年育成活動：高齢者や青少年への声かけ運動、伝統行事の伝承など
環境美化活動：地域のごみ収集場所の清掃や花壇づくりなど
レクリエーションなどの親睦行事：運動会や夏祭り、敬老会などで親睦を深めます



消費生活センターだより

悪質商法に気をつけて

【SF商法】日用品などを無料で配布し、雰囲気盛り上げ興奮状態にしてから、最後に高額な布団や健康食品などを売りつける
【点検・かたり商法】水質検査や床下の点検などと言って訪問し、消費者の不安をあおって、高額な浄水器や床下換気扇などを買わせる
【マルチ商法】自分の下に会員を増やせば利益が得られるなどと言って、商品を購入させたり加盟金などの支払いをさせる
悪質商法にひっかからないために：①不要なもののはっきりと断る ②迷ったらその場で決める ③家族や知人に相談
【市消費生活センター 252-1919】

10月15日(火)～11月17日(日) 秋の木市

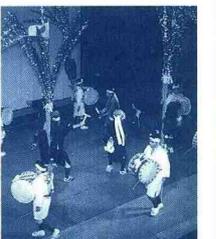
- 展示品：庭園樹、緑化樹、観葉植物、苗木類、らん、おもと、盆栽、小鳥など
開催場所：中突川左岸緑地帯(市民広場)
【期間中の催し】
花と緑の相談所：10月20日(日)、11月3日(祝)、4日(振休)、8日(金)10時～15時
花とみどりのコンクール写真展：10月21日(月)～27日(日)
園芸講習会：11月4日(振休)14時～15時30分
園芸相談所：10月26日(土)、11月2日(土)、9日(土)14時～15時
はな文庫贈呈式：11月1日(金)11時
グリーンオークション：11月1日(金)13時から

【農林課 216-1338】

- ご協力をお願いします
会場内の駐車場は混雑しますので、指定の民間委託駐車場(3カ所)もご利用ください
本市管理事務所に駐車券をお持ちください。1時間無料券を発行します
土・日曜日、祝日は会場周辺が交通規制されます

第31回ふるさと芸能祭 【文化課 227-1962】

- 日時：10月20日(日)13時30分～15時30分
会場：中央公民館
入場料：無料
【演目】下花棚の棒踊り(下花棚棒踊り保存会)
米洗い節(永吉町芸能保存会)
山田の鉦踊り(山田鉦踊り保存会)
三味線演奏(琴曲彌生会)
合唱(西伊敷小学校合唱部)
吹奏楽(附属小学校吹奏楽部)
みんなで歌おう「薩摩隼人の歌、知覧節」(貫見進一郎)
郷土舞踊(永田明子一門会)



開園30周年特別企画 秋の動物公園まつり 10月20日(日)まで

- ◆入園料
開園記念日前日の10月13日(日)は、小・中学生は無料。
開園記念日の10月14日(祝)は、入園者全員無料。
- ◆主な催し物
平川動物公園30年の歩みパネル展
【日時】 期間中毎日
園長の「コアラの飼い方教室」
【日時】 10月12日(土) 10時~11時
【定員】 先着30人(当日、現地で受け付け)
着ぐるみ動物とあそぼう(PK合戦ほか、ミニスポーツ大会)
【日時】 10月13日(日)・14日(祝)
13時30分~14時30分
開園30周年記念特別講演会
【日時】 10月14日(祝) 14時~16時
【場所】 サンエールかごしま(荒田一丁目)
【演題】 なぜ動物を守らなければならないのだろうか
【講師】 千石 正一氏
【対象】 小学生以上
【定員】 先着400人(事前に動物公園へ電話で申し込み)
動物公園ふしぎ探検隊
【内容】 動物公園の裏側ウォッチング
【日時】 10月19日(土)・20日(日)
10時~12時
【対象】 小・中学生
【定員】 各日も先着30人(事前に動物公園へ電話で申し込み)

●ズーサポーター募集●

あなたの専門知識や特技を生かして、ボランティアで動物公園の企画や行事をサポートしていただけますか。

- ◆対象 自然の動植物、里山の暮らしと遊び、SLの知識、木工や機器製作、炭焼き、自然保護の啓発、フリーマーケットやミニコンサートの開催などに関する知識や特技を持っている人
- ◆内容 各種行事の講師、企画や運営への協力
- ◆登録用紙は電話で請求してください。



コアラの大家族で全国的に有名な平川動物公園。昭和47年10月に開園して以来、30年間にわたり多くの皆さんに親しまれてきました。地球規模の開発が進み、多くの野生動物が絶滅の危機にひんしている現在、平川動物公園は従来の動物を見て楽しむだけの場から、種の保存や環境教育を重視した場へとその内容や設備を充実させてきています。

今回は、その魅力を再発見するために平川動物公園へ出かけました。

〔平川動物公園261・2326〕

②世界の動物、約160種類が勢ぞろい

順路に沿って猛獣舎へ近づくと、不気味なうなり声が聞こえてきました。同じネコ科の猛獣でも、ライオンは水浴びがきらいなのに、トラは大好き。目つき鋭い黒ヒョウは意外とシャイで、部屋の奥でうずくまっています。何やら壁に物がぶつかる音がしていますが、これはジャガーがボール(海に浮かぶフイ)とじゃれている音。その無邪気な姿は本当のネコみたい。

ネコ科の猛獣だけでなくこんなにたくさんいますが、平川動物公園には全部で約160種類、約1150頭の個性あふれる動物たちが暮らしています。



水浴びの時間、まだかなあ

施設案内

◆開園時間	9時~17時	◆交通案内	鹿児島交通バス
◆休園日	12月29日~1月1日	動物園行き	終点 動物園バス停下車
◆入園料		JR指宿枕崎線	山川方面行き
種別	大人 200円 小・中学生 50円	五位野駅下車(徒歩20分)	
個人		問い合わせ	平川動物公園 ☎261-2326
団体(30人以上)	160円 40円		
◆駐車場使用料			
一般乗用車	200円		
大型自動車・バス	400円		

イラストマップ



①自由にのびのび、アフリカ園

園内に入ってまず目にするのが、桜島を背景に広い草原でのんびりとくつろいでいる動物たち。ここアフリカ園は約1万平方メートルの広さで、キリンやシロサイなど10種類の動物たちが仲良く暮らしています。ちなみに動物公園全体の広さは、31.4万平方メートル。東京ドームのグラウンドの約24倍の広さがあり、日本でトップクラスの広さを誇ります。

アフリカ園の裏には、キリンやシロサイがえさを食べたり、寝たりするための動物舎があります。でも、こんなに広いアフリカ園にいる動物たちをどうやって動物舎に帰すのか不思議でしょう。なんと、開園前の音楽が鳴り始めると、自分で動物舎へ帰って行くそうです。



道草も食わずに帰ってきたよ

⑦まだまだ楽しみは続く

動物を見たら、帰りは遊園地で楽しもう。童心に帰れるメリーゴーランドや船が振り子のように揺れてスリル満点のグレートボセイドンなど楽しい遊具がいっぱい。また、観覧車から見える鹿児島市街地と錦江湾の眺めはそう快です。

お腹がすいたら、時計塔がある休養広場でお弁当を広げるのもよし、レストランで食事するのもよし。売店にはお土産もそろっていて、選ぶのも楽しみの一つです。

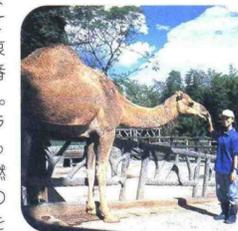


ぬいぐるみの売れ行きNo1はコアラと思いきや、実はウサギ

⑥言葉はなくても気持ちは通じる

飼育係は、何となく動物の感情が分かってくるそうです。喜怒哀楽の感情のうち、一番分かりやすいのが怒り。普段はおとなしいラクダを怒らせてしまったのは、飼育担当の燃脇さん。きれいな小屋を掃除していた最中の出来事でした。「ちょっとしたはずみで、ほうきの柄がラクダに当たったんです。ほうき

のような長い棒は銃を思い起こさせるのが、もともと動物たちは好きではありません。見る見るうちに機嫌が悪くなり、前足を上げて追いかけてきました。逃げまどく姿をお客さんに見られて恥ずかしかった…。でも、飼育係はいつも細心の注意を払って、動物たちに愛情を注いでいます。



いつもは仲良し、燃脇さんとラクダのココメ

⑤小動物たちとスキンシップ

ふれあいランドにはタッチングコーナーがあります。ここではかわいいウサギやモルモットたちとふれ合うことができます。生き物に接する機会が少なくなった今、子どもたちが生命を感じることにできる絶好の場所です。

吉野町から遊びに来ていた伊達さん一家は今回が4回目の来園。2歳の亜崇加(あすか)ちゃん「ソウさんが好き。でも、日陰に隠れて見られなかったんだ」とちょっぴり残念そうでしたが、かわいいモルモットを抱っこして大満足。



③自然のせせらぎが心をいやす

鳥たちが飛び交っているフライングゲージは、まるで森の中のような。奥へ進むとツル舎へ。夫婦仲がいいと言われるツルですが、実際はどうなのでしょう。以前、タンチョウツルの雌が死んだ時、雄はそばを離れず、近づくと人を威嚇して守ろうとしたそうです。情が深いんですね。

その後、五位野川を横切り、コアラ舎へ。この五位野川は自然の清流。豊かな自然に囲まれて動物たちは暮らしているんですね。



フライングゲージ

④「コアラふれあいの森」を新設



会いに来てね。待ってるよ。

毎年6月上旬にみずみずしい花を咲かすハナショウブ園を過ぎ、ゆるやかな坂を上がると、そこはコアラ舎です。

昭和59年にオーストラリアからやってきた2頭のコアラ。神経質と思われていますが、意外と環境に順応しやすく、その後、順調に繁殖し17頭の日本一の大家族となりました。

今では、平川動物公園で生まれたコアラたちが動物親善大使として、国内外でその愛らしさを振りまいています。

10月8日(火)10時に「コアラふれあいの森」がオープンします。ユーカリの森に放し飼いされるコアラはより身近に感じることができます。

これからの動物公園

今年30周年を迎える平川動物公園ですが、その前は鴨池にあったことを覚えていらっしゃる方も多しはず。

鴨池動物園は大正5年に開園しており、本市には86年前から動物園があったことになりました。現在では全国で10ヶ所近くの動物園がありますが、当時は上野、京都、大阪に次いで、日本で4番目にオープンした動物園でした。

昨年は約50万人の方々がかくれりエーションや憩いの場として動物公園を利用しています。これからは(1)市民に親しまれる動物園(2)種の保存に取り組み動物園(3)自然環境を学べる動物園(4)市民が参加できる動物園を目指して、さらに内容を充実させていきたいと考えています。

隅々まで楽しみ方がいっぱい散りばめられている動物公園。これからも末永く愛していただきたいね。



海づり公園釣り教室

■共通事項：参加・釣りは無料、えさ・釣り針などは自己負担、釣り竿の無料貸し出しあり

【子ども初心者釣り教室】

◇対象：小・中学生(初心者で、小学生は保護者同伴)

◇日時：10月20日(日)9時30分～13時※受け付けは当日9時から海づり公園で

◇定員：100人(先着順)

◇女性釣り教室 ◇日時：10月24日(木)9時30分～13時 ※受付は9時から ◇定員：100人(超えたら抽選)

かごしま旬のおさかな料理教室

◇対象：20～30代の市民 ◇日時：10月19日(土)10時30分～14時 ◇会場：鹿児島クッキングスクール(新屋敷町)

今月のことば 高等看護学校

○看護師を養成する3年課程の学校で、卒業後、大学への編入や各養成所への進学で保健師、助産師、看護教諭などの資格を取ることでもできます



が、預重を、指した生命の目新ます人か看護士に決意をすにしして掲載



慈眼寺公園のユズモモ 10万本が満開です 10月下旬まで 【公園緑化課 216-1368】

花と緑の講習会 秋のガーデニング

◇内容：鉢花とコンテナガーデンの育て方・楽しみ方 ◇講師：瀬戸正徳氏(市花と緑の相談員) ◇日時：11月2日(土)10時～12時 ◇会場：サンエールかごしま

◇参加は無料、先着2000人に秋の草花の苗をプレゼント ◇詳しくは、(財)市都市施設管理公社 21・5055へ

市立高等看護学校 第28回看護学祭

◇テーマ：「見つけようノストレスとの上手なつき合い方」 ◇日々のストレス癒しましよ

◇定員：36人(超えたら抽選) ◇費用は無料 ◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、10月10日(必着)までに〒892-0083 5城南町37-2 魚類市場魚食普及協議会 223・0310へ

市民ギャラリー

【別館1階】 ◇10月15日(火)～18日(金)：日本阜月協会鹿児島支部秋季さつき盆栽展 ◇10月21日(月)～25日(金)：市職員厚生会本庁支部絵画部作品展 ◇10月28日(月)～11月1日(金)：武・田上公民館洋画グループ大峯会作品展 ◇11月5日(火)～8日(金)：アートクラブ桜ヶ丘 【東別館2階】 ◇10月15日(火)～18日(金)：市花とみどりのコンクール ◇10月28日(月)～11月1日(金)：市職員厚生会本庁支部生花部作品展 ◇11月5日(火)～8日(金)：くらしの防火展 管財課 216・1159

中小企業向け融資制度 (小口資金) 利率引下げ

◇融資利率：1年以内年1.9%から1.8%へ、1年～3年以内年2.0%から1.9%へ、3年～7年以内年2.3%から2.2%へ ◇詳しくは、商工総務課 216・1324へ

就業構造基本調査にご協力ください

◇内容：15歳以上の世帯員の就業・不就業状況など ◇対象：市内の約3000世帯 ◇対象世帯には統計調査員が調査票を回収にお伺いします 10月18日は「統計の日」 「あなたが支える統計調査 あなたを支える統計データ」

身近なことから 人権を考えてみませんか

◇「女性だから」という性別役割分担意識や、夫・パートナーからの暴力、セクシュアル・ハラスメント、ストーカー行為など家庭・職場・地域などさまざまな場面で、女性が不利益を受けていませんか ◇他国の言語、宗教、習慣などへの理解不足による偏見や差別意識で、外国人への就労差別や入居・入店拒否などが行われていませんか ◇人は皆平等です。相手をよく理解し、だれもが安心して暮らせるように、身近なことから人権を考えてみましょう 大切にしよう 一人ひとりの人権

平成15年度検察審査員候補者の選定にご協力を 検察官の行った不起訴処分が妥当であるか審査する検察審査員の候補者を、法律に基づき、選挙管理委員会が選挙人名簿の中から無作為に選定します ◇対象者には今月中旬に本人あてに「検察審査員候補者資格調査票」を送付します ◇問い合わせ：鹿児島検察審査会(鹿児島地方裁判所内) 222・7121、選挙管理委員会 216・1471へ

歴史講座 維新ふるさと館 第1回 「薩摩切子の世界」 第2回 「Satsumism - 新郷中教育の実践を通して -」

優良賃貸住宅 事業者募集 民間の土地所有者が良好な居住環境を備えた賃貸住宅を建設し、適正な管理を行う場合に、建設にかかる費用や家賃の減額に要する費用の一部を補助、固定資産税の減税などの支援を行う制度です

今月の納期 市県民税 第3期 国民健康保険税 第5期 介護保険料 第5期 納期は10月31日まで

飲用井戸や受水槽の衛生管理はしっかりと 定期的な点検、腸管出血性大腸菌O157などの発生を予防しましょう

交通災害共済 出張受け付け 10/10(木) 永吉町公民館 10/11(金) 日当平公民館 10/15(火) 三和第一公民館 10/16(水) 永吉団地親和会館 10/17(木) 中央町公民館 10/18(金) 宇都公民館 10/24(木) 磯ピーチハウス

市民インタビュー

歴史を学ぶことは私の楽しみ

(維新ふるさと館歴史講座受講者)



丸田トミ子さん (東坂元二丁目)

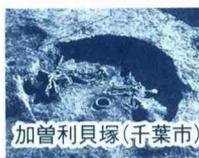
○受講する度に先生方のお話を感銘を受けています
 ○歴史上の人物や出来事はいろいろな見方があって、興味深いです
 ○観光客に質問されたときでも、学んだことを生かして説明できるのはうれしいですね

イベント盛りだくさん 特別企画展

ふるさと考古歴史館

「貝塚にみる縄文人のくらし～南九州と関東」

鹿児島市の草野貝塚と関東地方の貝塚の資料を比較しながら、縄文人の食べ物や道具などを紹介



加曾利貝塚(千葉市)

◇期間 10月8日(火)～11月24日(日)
 ※月曜日は休館(祝日の場合は翌日)
 ◇開館時間 9時～17時
 ◇観覧料 小・中学生100円 一般(高校生以上)200円

記念講演会
 「貝塚に秘められた情報を探る」
 ◇日時 11月3日(祝)14時～15時30分
 ◇定員 70人(超えたら抽選)
 ◇受講料 無料
 ◇申し込み 電話で10月31日までにふるさと考古歴史館266-0696へ

ミニSL列車体験 参加無料
 ◇日時 11月2日(土)
 ①10時～12時、②13時～15時 ※小雨決行

鹿児島大学 ハーモニカ演奏会 参加無料
 ◇日時 11月4日(振替休日)14時～15時
 【ふるさと考古歴史館 266-0696】



かごしま近代文学館 特別企画展 夏目漱石・芥川龍之介展

◇自筆原稿や書簡、書画などを一堂に展示
 ◇期間 10月11日(金)～11月11日(月)
 ※火曜日は休館
 ◇開館時間 9時30分～18時
 ※入館は17時30分まで
 ◇観覧料 (常設展と共通) 大人600円 小・中学生300円

文化の日特別イベント
 向田邦子のポートレート
 ～写真でたどる彼女の面影～
 ◇日時…11月3日(祝)
 ①10時30分～12時 ②14時～15時30分
 【かごしま近代文学館 226-7771】

教養

日曜美術講座 人物画(油彩)講習会

◇対象…市内に住む人(初心者可) ◇講師…桶田洋明氏(鹿児島大学助教授) ◇日時…10月20日(日)10時～17時
 ◇会場…市立美術館 ◇定員…25人(超えたら抽選) ◇受講料…無料、ただし保険料50円が必要 ※画材は各自持参
 ◇申し込み…往復はがきに住居、氏名、年齢、電話番号を



相談は無料 暮らしの何でも行政相談所
 ◇日時…10月15日(火)10時～15時
 ◇会場…山形屋1号館7階社交室 <鹿児島行政評価事務所223・1100>

◇対象…市内に住む児童・生徒とその親 ◇日時…10月26日(土)14時～16時 ◇会場…市立図書館 ◇定員…20組(超えたら抽選) ◇受講料…無料
 ◇申し込み…窓口で申し込むか、往復はがきに住居、氏名、電話番号を書いて、10月18日(必着)までに〒890-0063 鴨池二丁目31-18 市立図書館250・8500へ

◇対象…市内の小・中学生が自分で読んでおもしろい本を紹介した手紙を展示 ◇日時…10月30日(水)～11月25日(月) ◇会場…市立図書館1階展示コーナー
 ◇市立図書館250・8500へ

◇内容…実演と講義「楽しい親子読書のすすめかた」
 ◇対象…市内に住む児童・生徒とその親 ◇日時…10月26日(土)14時～16時 ◇会場…市立図書館 ◇定員…20組(超えたら抽選) ◇受講料…無料
 ◇申し込み…窓口で申し込むか、往復はがきに住居、氏名、電話番号を書いて、10月18日(必着)までに〒890-0063 鴨池二丁目31-18 市立図書館250・8500へ

◇内容…市内の小・中学生が自分で読んでおもしろい本を紹介した手紙を展示 ◇日時…10月30日(水)～11月25日(月) ◇会場…市立図書館1階展示コーナー
 ◇市立図書館250・8500へ

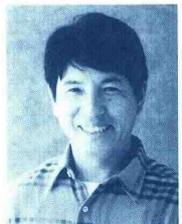
秋の自然を楽しもう 市立少年自然の家イベント

内容	ワイルドキッズ「自然の探検隊」	第4回 わんぱく集まれ～さがそう吉野の秋	天体と語ろうイン吉野台 秋の星座ウォッチング
内容	芋掘り、天体観望、アスレチックなど	牟礼ヶ岡登山、自然の材料を使った工作、お月見だんご作りなど	星座マップ作り、天体観望
対象	市内に住む小学1・2年生	市内に住む児童・生徒とその家族	市内に住む人
日時	10/19(土)14時～20(日)12時30分	10/26(土)9時30分～15時45分	11/2(土)18時～21時
定員	50人	100人	100人
締め切り	10/12必着	10/21必着	10/28必着
参加料	1140円(保険料、食事代など)	200円(保険料、材料費)	20円(保険料)

◇申し込み…電話か、はがきが FAX に参加者の住所、氏名、性別、学校名、学年、電話番号、希望行事名を書いて、〒892-0871 吉野町11078-4 市立少年自然の家244-0333、FAX244-0334へ

サンエール特別講演会 「親子の絆 夫婦の仲 家族愛」

◇講師…清水國明氏(タレント)
 ◇対象…市内に住むか通勤・通学する人
 ◇日時…11月17日(日)14時～16時
 ◇会場…サンエールかごしま
 ◇定員…400人(超えたら抽選)
 ◇申し込み…往復はがきに住居、氏名(ふりがな)、電話番号、年代、託児希望者は幼児の氏名、年齢(6カ月～小学2年生)を書いて10月31日(必着)までに〒890-0054 荒田一丁目4-1 生涯学習プラザ「サンエール特別講演会」係813-0851へ ※手話通訳あり



福祉

乳幼児健康支援 一時預かり事業

◇10月1日から事業を実施します。利用には事前登録が必要です。◇対象：市内に住む病氣回復期の0歳児から小学校3年生までの児童で、保護者の勤務の都合などやむを得ない理由で家庭で育児が難しい状況にあるもの。◇期間：原則として7日間以内
◇施設：みなみクリニック・ダーク・ホーム812・6165鴨池二丁目4-1 ◇問い合わせ：2558、谷山福祉事務所福祉課269・2111へ

児童健全育成民間指導者養成研修会

◇内容：子どもと楽しく遊べる手品、遊びの指導、読み聞かせなど ◇対象：児童の健全育成に興味のある人 ◇日時：11月8日(金)～10日(日) 9時30分～15時30分 ◇会場：かごしま近代文学館・メルヘン館、かごしま市民福祉プラザ ◇募集人員：40人(超えたら抽選) ◇申し込み：10月24日(木)までに電話で児童家庭課216・1259へ

平成15年度分 保育所入所申し込み

◇来年4月から保育所への入所を希望する子どもの入所申し込みを、11月1日から受け付けます ◇対象：保護者が仕事、妊娠・出産、疾病、病人の看護・介護、家庭の災害などの理由で家庭で保育できない乳児か幼児(今年度入所を申し込み、現在待機中の人も改めて申し込みください)

◇申込期間：第1期が本年11月1日～来年1月20日、第2期が来年1月21日～来年2月20日(以降随時受け付け)
◇申込書と案内書は、児童家庭課、各支所、各保育所で10月下旬ごろ配布します
◇児童家庭課216・1258、谷山福祉事務所福祉課269・2111へ

母子・父子家庭みかん狩り

◇対象：市内に住む母子・父子家庭の保護者と子ども(中学生以下) ◇行き先：県内のみかん園 ◇日時：11月17日(日)8時30分集合 ◇集合場所：市役所東別館ロビー ◇定員：120世帯3000人(超えたら抽選) ◇参加は無料(みかん代は有料) ◇申し込み：11月1日(金)までに直接か電話で児童家庭課216・1259か母子寡婦福祉課223・4951へ
◇参加者には後日、参加証(はがき)を送付します



敬老バスすこやか入浴券 交付申請

◇満70歳になる人に、市内を運行する市電・市営バス、民営バスに無料で乗車できる敬老バスと、市内の公衆浴場に無料で入浴できるすこやか入浴券を交付しています ◇本市に住居登録のある人は、満70歳になる誕生日から申請できます ◇申請手続き：印鑑持参のうえ、高齢者福祉課、谷山福祉事務所福祉課各支

所の窓口で申請してください
◇高齢者福祉課216・1267、谷山福祉事務所福祉課269・2111へ

在宅介護リフレッシュ事業

◇内容：史跡見学、介護講習、意見交換会など ◇対象：本市に住む要支援以上の高齢者を家庭で介護している人 ◇日程：11月7日(木)～8日(金) ◇会場：グランドホテル鮎里(人吉市) ◇定員：45人(超えたら抽選) ◇参加料：1000円 ◇申し込み：はがきに介護者と介護を受けている人の住所、氏名、年齢、電話番号、続柄、要介護度、短期入所か訪問介護の希望(無料)を書いて、10月18日(必着)までに、〒892-8677山下町11-1 高齢者福祉課216・1266へ

介護技術研修会

◇対象：市内に住む、家庭や地域での介護のため、訪問介護員(3級)として技術を習得したい人 ◇日程：11月6日～12月3日(8日間程度) ◇場所：かごしま市民福祉プラザ ◇定員：50人(超えたら抽選) ◇受講は無料 ◇申し込み：高齢者福祉課と各支所に置いてある申込書に必要事項を書いて、10月18日(必着)までに、高齢者福祉課216・1266へ

熟年アカデミー

◇内容：一般教養、健康づくり、社会参加活動、施設見学 ◇対象：市内に住む65歳以上の人 ◇日時：11月5日～12月24日の毎週火曜日(計8回) 13時30分～16時45分 ◇会場：高齢者福祉センター与次郎 ◇受講は無料(教材費は実費負担) ◇申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、性

別、電話番号を書いて、10月18日(消印有効)までに、〒890-0062与次郎1-10-16 高齢者福祉センター与次郎 250・3311へ

高齢者福祉センター東桜島 教養講座

◇11月に開講する料理、健康、陶芸の講座受講生を募集します ◇対象：市内に住む60歳以上の人 ◇受講は無料(教材費は実費負担) ◇会場：開講日、定員、申し込み方法など詳しくは、高齢者福祉センター東桜島221・2081へ

あなたのまちの幸せのために
赤い羽根 共同募金
10月1日～12月31日
【県共同募金会鹿児島市支会 221-6070】

手話通訳者要約筆記者派遣

◇市では、手話通訳者・要約筆記者の派遣を行っています ◇派遣対象：聴覚障害者、音声機能か言語機能障害者で医療機関、官公庁、教育機関その他の公的機関に用務で行く場合や、会議、講演などで派遣が必要な場合 ◇受け付け：ゆうあい館(真砂本町58-30) 254・2631(ファックスも同じ) ※手話通訳者・要約筆記者も募集しています
◇障害者福祉課216・1272へ

手話通訳者養成講習会

◇対象：市手話講習会基礎課程か中級を平成12年度以前に終了し、手話のボランティア活動経験が1年以上ある人 ◇日時：10月13日(日)以降の隔週日曜日の10時～15時(全10回) ◇定員：50人 ◇会場：ゆうあい館 ◇受講は無料 ◇申し込み：電話で10月10日までに電話で10月

10日までに障害者福祉課216・1272へ

肢体不自由・内部障害者 一日レクリエーション

◇行き先：霧島 ◇対象：市内に住む身体障害者手帳を持つ肢体不自由・内部障害者 ◇期日：10月20日(日) ◇参加は無料 ◇申し込み：10月15日までに身体障害者福祉協会の会員は事務局253・9771、会員でない人は障害者福祉課216・1272か谷山福祉事務所福祉課269・2111へ

知的障害者(児)相談

◇対象：知的障害者(児)とその家族 ◇内容：知的障害者(児)の育児、生活、健康、福祉の相談など
◇知的障害者福祉センター 264・8711へ

知的障害者一日ふれあい事業

◇対象：市内に住む在宅の知的障害者とその家族 ◇内容：みかん狩り ◇行き先：加世田方面 ◇期日：11月17日(日) ◇定員：300人(先着順) ◇参加は無料 ◇申し込み：10月28日までに電話で、市手をつなぐ育成会会員は事務局257・6577、会員でない人は障害者福祉課216・1272か谷山福祉事務所269・2111へ

市知的障害者 ふれあいスポーツ大会

◇対象：市内に住む知的障害者とその関係者 ◇期日：10月27日(日) ◇会場：鹿児島国際大学フィールドハウス ◇参加は無料 ◇申し込み：10月15日までに市手をつなぐ育成会事務局257・6577へ
◇市民福祉手当重度障害者手当申請受け付け
◇対象：10月1日現在で、1

年以上本市に住み、次のいずれかに該当する20歳以上の人
(1)身体障害者手帳1・2級所持者 (2)療育手帳A・A・B所持者 (3)精神障害者保健福祉手帳1・2級所持者 (4)心身の障害が(1)～(3)と同程度と認められる人 ※特別障害者手当などの受給者や施設への措置入所者、病院への措置入院者は除く ◇10月1日(火)から申請受け付け(申請は毎年必要) ◇申請できる人：本人か介護している人 ◇申請に必要なもの：①身体障害者手帳、療育手帳、精神障害者保健福祉手帳 ②申請者名義の預金通帳 ③印鑑
◇障害者福祉課216・1273、谷山福祉事務所福祉課269・2111へ

知って得する 国民年金

◇保険料を前納(一括)払いすると、割引され、お得です ◇保険料の納付は、口座振替を利用すると忘れ忘れがなく安心・便利です。全国の金融機関、郵便局の預貯金口座を利用できます ◇問い合わせ：鹿児島北社会保険事務所 225・5121へ
◇国民年金課216・1224へ

国民健康保険 所得の申告

◇国民健康保険税は、加入者の前年中の所得に基づいて決定されます ◇申告されていない世帯には、あらかじめ定められた額の課税がなされます ◇所得の申告がされないこと、所得に応じた国保税の計算ができないだけでなく、高額療養費の判定などで不利益になる場合があります ◇未申告の人は速やかに申告してください ◇所得がなかった人や公的年金所得者で申告が不要な人の被扶養者も、申告が必要で
◇国民健康保険課216・1229へ

平成15年4月から支援費制度がはじまります

◇障害者福祉サービスの一部が利用制度(支援費制度)に変わります。支援費制度では、利用者が主体となって事業者との契約によりサービスを利用します。対象サービスを利用する場合は、事前に申請を行う必要がありますが、現在サービスを受けている人には申請案内を行う予定にしています

	身体障害者	知的障害者	障害児
居宅	ホームヘルプサービス デイサービス ショートステイ	ホームヘルプサービス デイサービス ショートステイ グループホーム	ホームヘルプサービス デイサービス ショートステイ
施設	更生施設 療養施設 授産施設※	更生施設 授産施設※ 通所療養 国立コロニー	

※は政令で定める施設



【障害者福祉課 216-1272・1273、谷山福祉事務所福祉課 269-2111】

新鹿児島市高齢者保健福祉・ 介護保険事業計画の中間とりまとめ

◇「鹿児島市高齢者保健福祉・介護保険事業計画」は、本市の総合的な高齢者保健福祉事業に関する計画と介護保険運営の基となる事業計画を一体的に策定したものです
◇本年度は、介護保険制度開始から3年目にあたり、現計画の見直しを行い、平成15年度から平成19年度までの5カ年計画を策定することとなっています
◇中間とりまとめは、介護保険課、高齢者福祉課、保健予防課、各支所の窓口で閲覧(インターネットでもご覧いただけます)ができますので、ご意見をお寄せください
【介護保険課 216-1277、高齢者福祉課 216-1266、保健予防課 258-2321】

市民インタビュー

健康の秘訣は 丈夫な歯



山崎正造さん (業師一丁目)

○81歳になりましたが、自分の歯が25本あります。歯医者さんの指導で予防心がけています。

○魚が好きで晩酌も欠かしません。月2回の山登りと句会に参加し、からだを鍛えているんですよ。

保健所問い合わせ先

- 生活衛生課・保健予防課 ☎258-2321
- 中央保健センター ☎258-2321
- 東部保健センター ☎216-1310
- 南部保健センター ☎268-2315
- 西部保健センター ☎252-8522

がん集団検診

■胃がん検診(間接撮影)
 ◇対象:40歳以上の市民
 ◇受付時間:8時30分~9時

健康

◇対象:①市内に住むか勤務し、ボランティア活動に関心がある人②講座終了後、活動に参加する意志のある人
 ◇日時:11月14日~12月5日の毎週木曜日、13時30分~15時30分
 ◇申込期限:10月30日
 ※いずれも定員30名、受講は無料、申し込み方法など詳しくは、山下町15-1かこしま市民福祉プラザ市社協ボランティアセンター221・6070へ

ボランティア講座 参加者募集

■ボランティアふかめ隊(アドバイザー養成講座)
 ◇対象:市内に住むか活動拠点があり、ボランティアアドバイザーとして活動可能な人
 ◇日時:10月30日~11月13日の毎週水曜日、13時30分~15時30分
 ◇申込期限:10月16日
 ■サポート・ボランティア養成講座
 ◇対象:①市内に住むか勤務し、ボランティア活動に関心がある人②講座終了後、活動に参加する意志のある人
 ◇日時:11月14日~12月5日の毎週木曜日、13時30分~15時30分
 ◇申込期限:10月30日
 ※いずれも定員30名、受講は無料、申し込み方法など詳しくは、山下町15-1かこしま市民福祉プラザ市社協ボランティアセンター221・6070へ

健康づくり交流会



◇テーマ:生きる喜びは健康から
 ◇日時:11月8日(金)10時~15時30分
 ◇会場:中央公民館
 ◇内容:活動展示、試食、脳活性化体験コーナー、体脂肪測定、体力測定、舞台発表、体験発表、ちびっこ体操など
 ◇入場は無料

◇検診料は1000円
 ■子宮がん検診(細胞診断)
 ◇対象:30歳以上の市民
 ◇受付時間:(午前)8時30分~9時、(午後)13時~13時30分
 ◇検診料:頸部のみ600円、頸部・体部1400円
 ●いずれの検診も職場などで受診機会のない人が対象です
 ◇申し込み:受診日の1週間前(必着)までに、はがきを受診日、会場、検診の種類、すこやか受診券の受診券番号、住所、氏名、生年月日、年齢、電話番号を書いて保健予防課へ

【がん集団検診日程】

月	日	曜日	がん検診会場
10	10	木	胃:グリーン農協之上支店
	16	水	胃:谷山市民会館
			子宮:(午前)小山田小学校 子宮:(午後)西伊敷小学校
	17	木	胃:西谷山小学校
	21	月	胃:県民総合保健センター
	22	火	胃:南部保健センター
	23	水	胃:清和小学校
	24	木	胃:中山小学校
	28	月	胃:桜丘東小学校
			子宮:(午前)東部農協 子宮:(午後)広木小学校
胃:中央保健センター			
11	1	胃:武小中学校	
		子宮:(午前)武小中学校 子宮:(午後)武岡小学校	
		胃:和田小学校	
6	水	胃:皇徳寺小学校	
7	木	胃:星峰西小学校	
8	金	胃:星峰西小学校	

健康づくり交流会実行委員会(東部保健センター)

難病医療講演会

◇対象:難病患者とその家族
 ◇内容:各種難病の最新治療と療養生活上のポイントなど
 ◇日時:①10月10日(木)13時30分~16時「網膜色素変性症の現状」②10月31日(木)13時30分~16時「再生不良性貧血と特発性血小板減少性紫斑病について」
 ◇場所:保健所地下講堂
 ◇申し込み:電話で保健予防課へ

糖尿病講演会

◇対象:市内に住む人で、糖尿病の患者と家族、糖尿病に関心のある人
 ◇日時:11月6日(水)13時~16時
 ◇場所:中央公民館
 ◇内容:①「合併症を防ごう!血管をしなやかに保つには」鎌田哲郎氏(今村病院分院糖尿病内科主任部長)②「糖尿病は健康食!自己管理の充実!」立川俱子氏(県栄養士会会長)③「手軽に、楽しく、運動を」瀬戸山淳子氏(健康運動指導士)
 ◇受講料は無料
 ◇問い合わせ:各保健センターへ

運動による健康づくり講座

◇内容:運動・食事処方、ストレッチ体操やエアロビクス体操、運動・食生活の講義、調理実習
 ◇対象:これから

インフルエンザ予防接種

■インフルエンザの発病・重症化の防止のため、予防接種を受けましょう
 ◇対象者:①65歳以上の市民(年齢、住所などの確認ができる健康保険証、老人医療受給者証、運転免許証などを提示)②60歳以上65歳未満で心臓、じん臓か呼吸器の機能に自己の身の日常生活活動が極度に制限される程度の障害を持つ市民、ヒト免疫不全ウイルスにより免疫の機能に日常生活がほとんど不可能な程度の障害を持つ市民(1級の障害者手帳、医師の診断書などを提示)

育児教室

◇内容:発育と仕上げ、離乳食、家族計画など
 ◇対象:14年5月以降に生まれた初めての子どもをもつ親とその家族
 ◇日時:11月5日~11月26日の火曜日、13時30分~15時30分(4回コース)
 ◇場所:中央保健センター
 ◇受講料:無料
 ◇申し込み:10月22日(火)までに電話で中央保健センターへ

あなたの歯を表彰します

◇資格:80歳を過ぎても自分の歯を20本以上保とうという8020運動に該当する人(昨年表彰された人は除く)
 ◇11月16日(土)に開催する「市民のための歯科健康講座」で表彰します
 ◇応募方法:11月1日(金)までに、電話で歯科診療所か市歯科医師会事務局222・0574へ
 (保険予防課)

「薬と健康の週間」

■10月17日~23日は「薬と健康の週間」です。薬や薬剤師の役割について正しい知識を身に付け、次のことを守りましょう
 ◇薬は、医師か薬剤師などの専門家に相談して使用する
 ◇薬は、使用時期、使用量、使用方法などを守る
 ◇高温多湿を避け、直射日光の当たらない場所で保管する
 ◇薬による幼児の事故を防ぐため、保管場所に気をつける
 ◇「かかりつけ薬局」を持つ
 ◇シンナーや覚せい剤などの薬物の乱用を防止する
 (生活衛生課)

休日と夜間の救急診療

- 休日の昼間
 - ◆内科(8科) 225-1499・258-2323~5 (下表)
 - ◆歯科 223-0378
 - ※都合により、休日在宅医が変わることがあります
- 夜間
 - ◆夜間急病センター(内科・小児科) 225-1499

- ◆全夜間輪番在宅医(外科) 225-1499・258-2323~5
- ◆市内歯科診療所の輪番制 222-0574
- ◆夜間救急薬局 239-8180

- 10月13日(日)
- 内科
 前田内科消化器科(山下町) 227-3220
 宇根クリニック(玉里団地三丁目) 228-9901
 隆成会病院(郡元二丁目) 257-1411
 東開内科クリニック(東開町) 260-2001
 小児科
 鮫島小児科医院(山之口町) 224-2525
 外科
 植村病院(伊敷町) 220-1730
 田中脳神経外科クリニック(山之口町) 216-9100
 整形外科
 増田整形外科病院(郡元一丁目) 257-8100
 皮膚・泌尿器科
 今村泌尿器科(武一丁目) 206-6688
 産婦人科
 櫻井産婦人科(宇宿一丁目) 252-8964
 眼科
 宇根クリニック(玉里団地三丁目) 228-9901
 耳鼻科
 山本耳鼻咽喉科(小松原二丁目) 268-5115
- 10月14日(祝)
- 内科
 今村病院(堀江町) 226-2600
 林八千夫内科医院(加治屋町) 225-0055
 榎本秀生内科医院(鴨池新町) 257-3636
 田原内科循環器科(東谷山三丁目) 260-6080

- 小児科
 小今村小児科(宇宿一丁目) 251-8315
 小外今村病院(堀江町) 226-2600
 今永田外科(下伊敷一丁目) 224-0177
 整形外科
 入部整形外科医院(和田一丁目) 269-3123
 皮膚・泌尿器科
 中山皮膚科(中山町) 284-9050
 産婦人科
 今村病院(堀江町) 226-2600
 今眼科
 今給黎総合病院(下竜尾町) 226-2211
 耳鼻科
 耳鼻咽喉科田上クリニック(田上一丁目) 258-4133
- 10月20日(日)
- 内科
 緑ヶ丘クリニック(緑ヶ丘町) 243-0095
 かつらクリニック(東千石町) 223-2778
 宮路胃腸科内科クリニック(紫原三丁目) 258-7151
 坂之上病院(下福元町) 261-6602
 小児科
 小きくうら小児科(原良町) 253-7888
 小外小田代病院(荒田一丁目) 253-8111
 中野脳神経外科(東開町) 284-5866

- 整形外科
 内村整形外科(照国町) 226-1220
 皮膚・泌尿器科
 あき皮膚科(中央町) 214-4280
 産婦人科
 マミクリニック伊集院(中山町) 263-1153
 眼科
 大塚眼科(山田町) 264-2253
 耳鼻科
 あまたクリニック(桜ヶ丘四丁目) 264-5553
- 10月27日(日)
- 内科
 尾辻岩井内科消化器科(小川町) 222-6020
 土橋病院(西田一丁目) 257-5711
 野井倉内科クリニック(紫原四丁目) 256-3511
 溝口内科医院(山田町) 265-5698
 小児科
 西小児科医院(下荒田一丁目) 254-3797
 外科
 共立病院(南郡元町) 255-3151
 本木下クリニック(西田一丁目) 254-9210
 整形外科
 大山整形外科(小松原一丁目) 268-6323
 皮膚・泌尿器科
 島田ひふ科(宇宿二丁目) 214-4522
 産婦人科
 奥田婦人科医院(鴨池二丁目) 254-5338
 眼科
 菅田眼科クリニック(上福元町) 284-9070
 耳鼻科
 うえの耳鼻咽喉科クリニック(紫原三丁目) 812-1133
- 11月3日(祝)
- 内科
 南風病院(長田町) 226-9111
 桑波田内科(玉里団地二丁目) 220-9502
 鮫島内科小児科(高麗町) 253-1022

- 榎木内科医院(谷山中央六丁目) 268-4126
 小児科
 ののみ小児科・ひふ科(中山一丁目) 266-6622
 外科
 南風病院(長田町) 226-9111
 相良外科医院(東谷山一丁目) 268-2281
 整形外科
 網屋整形外科クリニック(郡元二丁目) 256-0088
 皮膚・泌尿器科
 ののみ小児科・ひふ科(中山一丁目) 266-6622
 産婦人科
 うのきクリニック(上荒田町) 286-4422
 眼科
 中山眼科(中山町) 284-9055
 耳鼻科
 大塚耳鼻咽喉科(大明三丁目) 243-8389
- 11月4日(振替休日)
- 内科
 村山クリニック(照国町) 225-3824
 外山内科クリニック(伊敷町) 229-2519
 岡崎医院(紫原一丁目) 254-4272
 岡平田病院(谷山中央三丁目) 267-7100
 小児科
 小池田病院(西田一丁目) 252-8333
 外科
 愛甲外科(鴨池新町) 254-5153
 アリーナサイド救急院(永吉二丁目) 251-3300
 整形外科
 平田病院(谷山中央三丁目) 267-7100
 皮膚・泌尿器科
 吉井皮膚科(草牟田二丁目) 226-5252
 産婦人科
 産科婦人科のぼり病院(荒田一丁目) 256-1313
 眼科
 有村眼科医院(中町) 222-7885
 耳鼻科
 小川耳鼻咽喉科(宇宿三丁目) 255-8733

市営施設ガイド 市立美術館

【城山町4-36 ☎224-3400】

びじゅつと動物展



満田天民「群鶴」一九七七年

美術館所蔵の日本の美術の中から、動物が描かれている作品を展示します。橋口五葉の八ガキ絵「犬を連れた女」や海老原喜之助の油彩画「厩」、木村探元の日本画「松に麒麟の図」など、生活の中に極めて身近な動物から想像上の動物にいたるまで、幅広く紹介します。作品の中に息づく動物との対話をお楽しみください。

【日時】 10月29日(火)～12月23日(祝)
9時30分～18時(入館は17時30分まで)
【休館日】 月曜日
【観覧料】 一般 200円 高校・大学生 150円
小・中学生 100円 ※常設展と共通



講師の手にみんな視線はくぎ付け

●形作りはとても簡単
粘土を麺棒で延ばして長方形にし、空き缶に巻いて、底と取っ手を付ければマグカップ。板状にした粘土を、裏返したカップにかぶせ、口の形を整えれば小皿になります。
●20作品作る家族も
参加3回目の金子さん家族はとても慣れた様子。

今回は子どもだけでなく、お父さん、お母さんもお仕事に没頭する姿がいなと思います。



作品を手にした若菜ちゃんと竜也くん

子ども情報局

粘土からマグカップができた！ 親子陶芸教室

毎年春と秋に宮川野外活動センターで開催される親子陶芸教室。参加希望者は年々増えているんだって。取材してきたよ。

●粘土から作られる陶器

ただの粘土の塊から、どんぶりや皿、マグカップなどの陶器を作る教室です。幼稚園の子もいて、参加者は50人くらい。1家族に粘土1キロです。講師のお手本を目に焼き付けると、みんな一斉に粘土を練り始めました。

子。娘の若菜ちゃんは、「今までは箸置きしか作れなかったけど、今日は花の模様のペン立てができた。手が汚れたけどうまかったです」。友だちで初参加の土橋竜也くんは、「粘土に水をつけて表面をきれいにするのが面白かった」と二人ともうれしそうでした。

形ができたものは、1週間自然乾燥させてから一度焼き、絵付けなどの後、再度焼いて完成です。



集えば 楽しむ 書道

目指して練習しています。次第に理想の書に近づいていくのがうれしいですね。
●活動は、毎月第一・三金曜日13時30分～15時30分。
●問い合わせは谷山市民会館267・5988へ。

●ひとこと 公民館講座をきっかけに始め、10年ほどたちました。新しい仲間も増えています。
紙、筆、墨を使って字を躍らせ、見る人の心を引きつけるような書、字から芸術を感じさせるような書を目指しています。



取材メモ
最近、ワープロばかりで、手書きのときも走り書きです。今回、取材で書道をしている方たちと会って、時には丁寧に字を書くようにしたいと思いました。墨の香りも懐かしく、書道を習っていた小学生のころを思い出しました。



市の人口(推計)

(平成14年9月1日現在)	(前年同月比)
人口総数 553,913人	(+1,298人)
男 258,725人	(+ 590人)
女 295,188人	(+ 708人)
世帯数 234,353世帯	(+2,800世帯)

市役所・支所など

●鹿児島市役所	☎224-1111	〒892-8677	山下町11-1
●谷山支所	☎269-2111	〒891-0194	谷山中央四丁目4927
●伊敷支所	☎229-2111	〒890-0003	伊敷町3162-1
●東桜島支所	☎221-2111	〒891-1543	東桜島町863-1
●吉野支所	☎244-7111	〒892-0871	吉野町3256-3
●保健所	☎258-2321	〒890-8543	鴨池二丁目25-1-11
●消防局	☎222-0119	〒892-0816	山下町15-1
●教育委員会	☎227-1921	〒892-0816	山下町6-1
●市立病院	☎224-2101	〒892-8580	加治屋町20-17
●交通局	☎257-2111	〒890-0051	高麗町43-41
●水道局	☎257-7111	〒890-8585	鴨池新町1-10

マイタウン 下竜尾町

神浩さん

【静かな住宅地】
下竜尾町は戦前から住んでいる人が多く、マンションより一戸建てが多くみられます。ここ10年くらいは事件・事故もあまりない、静かな住宅地です。
【セゴドンの市】
以前は、9月23日の西郷さんのまつりがあるときに、セゴドンの市が開かれていました。上町と西田の市と併せて鹿児島市の三大農具市といわれた市です。大竜小学校から南洲神社の南まで農具を中心とした多くの店が並び、吉野や吉田方面からもたくさんの方が来てにぎわったものです。しかし、市電の上町線が廃止されたところにこの市も

【豊かな歴史】
このあたりは、市内でも早くから発展してきたところです。下竜尾町の近くには、南洲墓地や福昌寺跡などの史跡が多くあり、豊かな歴史が身近に感じられます。落ち着いた雰囲気のある町です。



セゴドンの市がたっていた南洲門前通り

この広報紙は、古紙配合率100%の再生紙を使用しています。